## Table of contents

### TOOL CLAMPING SYSTEMS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Description</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>HSK - Automatic clamping systems</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Clamping set - Standard</td>
<td>8007</td>
</tr>
<tr>
<td>Clamping set - High Speed</td>
<td>8008</td>
</tr>
<tr>
<td>Assembly tool for HSK clamping sets</td>
<td>8009</td>
</tr>
<tr>
<td>Clamping unit, draw bar extension and release unit</td>
<td>8010</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>HSK - SUPER-LOCK</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Clamping unit</td>
<td>8014</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>HSK - Manual clamping set</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>HSK-C clamping set</td>
<td>8018</td>
</tr>
<tr>
<td>HSK-C clamping set with adaptor</td>
<td>8019</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Lubrication device for HSK</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lubritool®</td>
<td>8022</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>SK - Automatic clamping systems</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SK clamping sets</td>
<td>8026</td>
</tr>
<tr>
<td>Clamping system with stationary release unit</td>
<td>8027</td>
</tr>
<tr>
<td>Clamping system with integrated release hydraulic</td>
<td>8028</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Pull-in force measurement device</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>F-senso spindle 0-15 kN</td>
<td>8032</td>
</tr>
<tr>
<td>F-senso spindle 10-100 kN</td>
<td>8033</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Built-in clamping head RESK</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Built-in clamping head</td>
<td>8036</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Clamping heads SPK</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spring operated clamping head</td>
<td>8040</td>
</tr>
<tr>
<td>Hydraulic clamping head</td>
<td>8041</td>
</tr>
</tbody>
</table>
## Operation guide

### Tool clamping systems

#### TYPE

<table>
<thead>
<tr>
<th>TYPE</th>
<th>HSK - Automatic clamping system</th>
<th>HSK - SUPER-LOCK</th>
<th>HSK - Manual clamping set</th>
<th>Lubritool® lubrication device</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Tool clamping system</strong></td>
<td>HSK</td>
<td>HSK</td>
<td>HSK</td>
<td>HSK</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Interface</strong></td>
<td>HSK</td>
<td>HSK</td>
<td>HSK</td>
<td>HSK</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Actuation</strong></td>
<td><img src="image-hydraulic.png" alt="Hydraulic" /> <img src="image-pneumatic.png" alt="Pneumatic" /></td>
<td><img src="image-hydraulic.png" alt="Hydraulic" /> <img src="image-pneumatic.png" alt="Pneumatic" /></td>
<td><img src="image-manual.png" alt="Manual" /></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Energy store</strong></td>
<td><img src="image-spring.png" alt="Spring" /></td>
<td><img src="image-spring.png" alt="Spring" /></td>
<td><img src="image-self-locking.png" alt="Self-locking interlock" /></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Page</strong></td>
<td>8007</td>
<td>8014</td>
<td>8018</td>
<td>8022</td>
</tr>
</tbody>
</table>

#### TYPE

<table>
<thead>
<tr>
<th>TYPE</th>
<th>SK - Automatic clamping system</th>
<th>F-senso spindle</th>
<th>Built-in clamping head RESK</th>
<th>Clamping heads SPK</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Tool clamping system</strong></td>
<td>SK</td>
<td>Clamping force measuring device</td>
<td>For machine components</td>
<td>Pallet clamping</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Interface</strong></td>
<td>SK</td>
<td>suitable for HSK, SK and SPK</td>
<td>universal interface</td>
<td>SPK taper</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Actuation</strong></td>
<td><img src="image-hydraulic.png" alt="Hydraulic" /> <img src="image-pneumatic.png" alt="Pneumatic" /></td>
<td>-</td>
<td><img src="image-hydraulic.png" alt="Hydraulic" /> <img src="image-pneumatic.png" alt="Pneumatic" /></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Energy store</strong></td>
<td><img src="image-spring.png" alt="Spring" /></td>
<td>-</td>
<td><img src="image-spring.png" alt="Spring" /> <img src="image-self-locking.png" alt="Self-locking interlock" /></td>
<td><img src="image-spring.png" alt="Spring" /> <img src="image-self-locking.png" alt="Self-locking interlock" /></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Page</strong></td>
<td>8026</td>
<td>8032</td>
<td>8036</td>
<td>8040</td>
</tr>
</tbody>
</table>
**Positive taper lock for automatic tool change**

**Form A / T**

Positive taper lock (version A)
Automatically-changeable tool adapter, torque transmission on positive taper lock, small square face with gripping channel.

**Applications:**
Machine tools (e.g. lathes, drilling and milling machines), high speed range, conventional material machining, torque transmission via milled driver within the spindle adapter.

**Design T** analog to design A, but limited backlash of the driver.

**Form B**

Positive taper lock (version B)
Automatically-changeable tool adapter, torque transmission on collar via grooves, large square face with gripping channel.

**Applications:**
Machine tools (e.g. lathes, drilling and milling machines), medium speed range, heavy-duty material machining, torque transmission via driver keys, suitable for heavy-duty material machining (cutter heads).

**Positive taper lock for manual tool change**

**Form C**

Positive taper lock (version C)
Manually-changeable tool adapter, torque transmission on positive taper lock, small square face without gripping channel.

**Applications:**
Machine tools (e.g. lathes, drilling and milling machines), high speed range, conventional material machining, torque transmission via milled driver within the spindle adapter.

**Form D**

Positive taper lock (version D)
Manually-changeable tool adapter, torque transmission on collar via grooves, large square face without gripping channel.

**Applications:**
Machine tools (e.g. lathes, drilling and milling machines), medium speed range, heavy-duty material machining, torque transmission via driver keys, suitable for heavy-duty material machining (cutter heads).

**Positive taper lock for automatic tool change and for high speeds (HSC)**

**Form E**

Positive taper lock (version E)
Automatically-changeable tool adapter, torque transmission via collar and spherical surface, small square face with gripping channel.

**Applications:**
Machine tools (e.g. lathes, drilling and grinding machines), extremely high speed range (depending on diameter size), grinding work, wood machining, suitable for HSC, utilised for minimal material removal.

**Form F**

Positive taper lock (version F)
Automatically-changeable tool adapter, torque transmission via collar and spherical surface, large square face with gripping channel.

**Applications:**
Machine tools (e.g. lathes, drilling and grinding machines), extremely high speed range (depending on diameter size), grinding work, wood machining, suitable for HSC, utilised for minimal material removal.
CONVINCING ACROSS THE BOARD

- 27 % shorter installation length of clamping set for lower space requirement
- 27 % shorter distance of plane face to clamping shoulder for compact force flow
- 33 % lower spring force required for clamping
+ 39 % higher clamping force for safe and reliable clamping of the tools

- Standard DLC coating for longer service life
- Simple and fast installation of clamping sets
- Safe release and ejection due to forced guidance of clamping segments without additional spring elements
- Lower wear of the spindle due to the loss of sliding at the clamping shoulder

(Compared to the usual clamping systems of size HSK-A 63)
Reliability, safety and long service life are the main requirements for a tool clamping system. It is also important for clamping systems to be able to be individually adapted to the customer requirements. Many years of experience as well as technical dominance in all areas allow RÖHM to meet these requirements exactly.

ADVANTAGES AT A GLANCE

- Proven functional principle for safe clamping and release of the tools
- 39 % higher clamping force than required in the standard
- Individual adaptation to customer-specific requirements
For automatic tool clamping system of positive taper lock tools HSK to DIN 69893

**ADVANTAGES:**
- Steady clamping force due to the symmetric clamping surfaces of the clamping segments
- Compact power flow resulting in high static and dynamic rigidity of the tool joint
- High power amplification by transmission of the clamping set
- Force controlled release of the collet
- Automatic ejection of the tool by the clamping bolt during release
- Sealed central coolant supply system
- Perfect suitable to be built into the spindles of machine tools and machining centers

**TECHNICAL FEATURES**
The advantages of the positive taper lock system originates in the combination of defined radial pretensioned taper and tool face stop. A safe transmission of the torque is achieved by the elastic deformation of the taper resulting in a gap-free connection with the tool. High interchanging and repeating accuracy is leading to increased production quality during the machining.

The clamping process is started by the springs and the movement is transmitted to the clamping set by the draw bar, in direction $F_Z$. The clamping segments of the collet are pushed to the outside by the clamping bolt. The clamping forces are multiple amplified by the angled arrangement of the contact areas. The produced axial forces $F_A$ and radial forces $F_R$ result in a pretension of the positive taper on the entire taper area and, the axial contact area. The proportion of the axial contact force is over 80 % of the total clamping force. This explains the importance of the size of the axial contact area concerning the critical load and rigidity of the taper and hollow shank joint.

See also DIN 69893 - Hollow taper shanks types B, D and F. Hollow taper shanks types A and C have two additional positive drive grooves at the end of the taper which interlock with the tool mounting and produce a form-locking, orientated radial positioning.

During the release the tool will be positively unlocked and ejected from the tool spindle by the multifunctional clamping bolt and taper sleeve.
Clamping set - Standard

APPLICATION
Clamping set for HSK clamping systems.

TYPE
Standard version in compact design.

CUSTOMER BENEFITS
- DLC coating guarantees a longer service life of the clamping set
- Short length for compact force flow and high rigidity
- High force amplification due to transmission in the clamping set
- Safe clamping and unclamping of the tools

TECHNICAL FEATURES
- Connected collet segments simplify installation

C.15
Automatic HSK clamping set - Standard in compact design

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item No.</th>
<th>1037446</th>
<th>1037447</th>
<th>1037448</th>
<th>1037449</th>
<th>1037450</th>
<th>1037451</th>
<th>1037452</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Size HSK-A/C/E/T</td>
<td>25</td>
<td>32</td>
<td>40</td>
<td>50</td>
<td>63</td>
<td>80</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>Size HSK-B/D/F</td>
<td>32</td>
<td>40</td>
<td>50</td>
<td>63</td>
<td>80</td>
<td>100</td>
<td>125</td>
</tr>
<tr>
<td>Total stroke</td>
<td>7</td>
<td>9</td>
<td>13</td>
<td>15</td>
<td>14</td>
<td>17</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>Pull-out stroke AM</td>
<td>0.2</td>
<td>0.3</td>
<td>0.5</td>
<td>0.5</td>
<td>0.5</td>
<td>0.5</td>
<td>0.8</td>
</tr>
<tr>
<td>Taper Ø d1</td>
<td>19</td>
<td>24</td>
<td>30</td>
<td>38</td>
<td>48</td>
<td>60</td>
<td>75</td>
</tr>
<tr>
<td>d3</td>
<td>10</td>
<td>12</td>
<td>15</td>
<td>18</td>
<td>24</td>
<td>32</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>d4</td>
<td>17</td>
<td>21</td>
<td>25.5</td>
<td>32</td>
<td>40</td>
<td>50</td>
<td>63</td>
</tr>
<tr>
<td>d5</td>
<td>M4</td>
<td>M6x0.75</td>
<td>M8x1</td>
<td>M10x1</td>
<td>M12x1</td>
<td>M16x1.5</td>
<td>M20x1.5</td>
</tr>
<tr>
<td>d6</td>
<td>4.2</td>
<td>6.5</td>
<td>6.4</td>
<td>8</td>
<td>10.5</td>
<td>14.3</td>
<td>17.5</td>
</tr>
<tr>
<td>d7</td>
<td>28.8</td>
<td>35.1</td>
<td>42.5</td>
<td>50</td>
<td>62</td>
<td>82</td>
<td>96.5</td>
</tr>
<tr>
<td>d8</td>
<td>2.5</td>
<td>3.2</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
<td>6.3</td>
<td>8</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>d9</td>
<td>22.6</td>
<td>26.7</td>
<td>34</td>
<td>39.5</td>
<td>51.5</td>
<td>67</td>
<td>85.2</td>
</tr>
<tr>
<td>d10</td>
<td>20.3</td>
<td>24.5</td>
<td>31.9</td>
<td>37.2</td>
<td>46.2</td>
<td>59.7</td>
<td>73</td>
</tr>
<tr>
<td>d11</td>
<td>9.5</td>
<td>12.5</td>
<td>13</td>
<td>17</td>
<td>19</td>
<td>30</td>
<td>34.5</td>
</tr>
<tr>
<td>d12</td>
<td>6.2</td>
<td>8.3</td>
<td>8.5</td>
<td>10.5</td>
<td>10.5</td>
<td>13</td>
<td>13.3</td>
</tr>
<tr>
<td>d13</td>
<td>2.5</td>
<td>3</td>
<td>20</td>
<td>26</td>
<td>28</td>
<td>42</td>
<td>51</td>
</tr>
<tr>
<td>Clamping force kN</td>
<td>3.5</td>
<td>5</td>
<td>10</td>
<td>15</td>
<td>25</td>
<td>37.5</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>Max. application speed1) min-1</td>
<td>70000</td>
<td>48000</td>
<td>36000</td>
<td>30000</td>
<td>24000</td>
<td>18000</td>
<td>14000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

1) Please note the speed diagram according to the corresponding clamping set datasheet.
HSK - Automatic clamping systems

Clamping set - High Speed

APPLICATION
Clamping set suited for high speeds.

TYPE
High Speed version for higher speeds due to exact guidance of the clamping segments.

CUSTOMER BENEFITS
- DLC coating guarantees a longer service life of the clamping set
- Short length for compact force flow and high rigidity
- High force amplification due to transmission in the clamping set
- Safe clamping and unclamping of the tools
- High balancing quality maintained due to exact guidance of the collet chuck

TECHNICAL FEATURES
- Connected collet segments simplify installation

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item No.</th>
<th>594332</th>
<th>1035347</th>
<th>1011063</th>
<th>1037501</th>
<th>1015151</th>
<th>474917</th>
<th>482324</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Size HSK-A/C/E/T</td>
<td>25</td>
<td>32</td>
<td>40</td>
<td>50</td>
<td>63</td>
<td>80</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>Size HSK-B/D/F</td>
<td>32</td>
<td>40</td>
<td>50</td>
<td>63</td>
<td>80</td>
<td>100</td>
<td>125</td>
</tr>
<tr>
<td>Total stroke</td>
<td>7</td>
<td>9</td>
<td>13</td>
<td>15</td>
<td>14</td>
<td>17</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>Pull-out stroke AM</td>
<td>0,2</td>
<td>0,3</td>
<td>0,5</td>
<td>0,5</td>
<td>0,5</td>
<td>0,5</td>
<td>0,8</td>
</tr>
<tr>
<td>Taper Ø d3</td>
<td>19</td>
<td>24</td>
<td>30</td>
<td>38</td>
<td>48</td>
<td>60</td>
<td>75</td>
</tr>
<tr>
<td>d3</td>
<td>10</td>
<td>12</td>
<td>15</td>
<td>18</td>
<td>24</td>
<td>32</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>d4</td>
<td>17</td>
<td>21</td>
<td>25,5</td>
<td>32</td>
<td>40</td>
<td>50</td>
<td>63</td>
</tr>
<tr>
<td>d5</td>
<td>4,2</td>
<td>6,5</td>
<td>6,4</td>
<td>8</td>
<td>10,5</td>
<td>14,3</td>
<td>17,5</td>
</tr>
<tr>
<td>d6</td>
<td>28,8</td>
<td>35,1</td>
<td>42,5</td>
<td>50</td>
<td>62</td>
<td>80</td>
<td>98,5</td>
</tr>
<tr>
<td>ØI</td>
<td>2,5</td>
<td>3,2</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
<td>6,3</td>
<td>8</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Ø2</td>
<td>22,6</td>
<td>26,7</td>
<td>34</td>
<td>39,5</td>
<td>51,5</td>
<td>67</td>
<td>85,2</td>
</tr>
<tr>
<td>Ø3</td>
<td>20,3</td>
<td>24,5</td>
<td>31,9</td>
<td>37,2</td>
<td>46,2</td>
<td>59,7</td>
<td>73</td>
</tr>
<tr>
<td>Ø4</td>
<td>9,5</td>
<td>12,5</td>
<td>13</td>
<td>17</td>
<td>19</td>
<td>30</td>
<td>34,5</td>
</tr>
<tr>
<td>Ø5</td>
<td>2,5</td>
<td>3</td>
<td>20</td>
<td>26</td>
<td>28</td>
<td>42</td>
<td>51</td>
</tr>
<tr>
<td>Ø6</td>
<td>6,2</td>
<td>8,3</td>
<td>8,5</td>
<td>10,5</td>
<td>10,5</td>
<td>13</td>
<td>13,3</td>
</tr>
<tr>
<td>Adjusting size EM</td>
<td>0,7</td>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>7,5</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Clamping force kN</td>
<td>3,5</td>
<td>5</td>
<td>10</td>
<td>15</td>
<td>25</td>
<td>37,5</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>Max. application speed min⁻¹</td>
<td>120000</td>
<td>80000</td>
<td>60000</td>
<td>50000</td>
<td>40000</td>
<td>30000</td>
<td>24000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

1) Please note the speed diagram according to the corresponding clamping set datasheet
Assembly tool for HSK clamping sets

APPLICATION
For an easy, fast and save mounting of HSK clamping sets. Mounting of the collet into the spindle with only a few movements.

TYPE
Please check the suitability for your clamping set before ordering. You may find the information in the Manual.

CUSTOMER BENEFITS
- Avoidance of damages at the clamping set and the spindle
- Easy and save installation of the clamping set
- User-friendly design

TECHNICAL FEATURES
- Available for all HSK sizes A 25 - 125
- Works with all HSK types A/C/E/T/B/D/F
- Fits for RÖHM clamping sets with short and slim segments
- Special design for RÖHM segment collets in „long“ design in size HSK-E-50/F-63

C 15
Assembly tool for HSK clamping sets

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item No.</th>
<th>1329030</th>
<th>1329025</th>
<th>1329015</th>
<th>1329001</th>
<th>1324230</th>
<th>1329020</th>
<th>1329010</th>
<th>1329035</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Size HSK-A/C/E/T</td>
<td>25 (HSK E)</td>
<td>32</td>
<td>40</td>
<td>50</td>
<td>63</td>
<td>80</td>
<td>100</td>
<td>125</td>
</tr>
<tr>
<td>Size HSK-B/D/F</td>
<td>32</td>
<td>40</td>
<td>50</td>
<td>63</td>
<td>80</td>
<td>100</td>
<td>125</td>
<td>160</td>
</tr>
</tbody>
</table>

www.eshop.roehm.biz
Clamping unit and draw bar extension

APPLICATION
Actuation unit for HSK clamping systems.

TYPE
Spring-actuated clamping unit with individually adapted draw bar extension.

CUSTOMER BENEFITS
- Energy stored in the spring package
- Slender design
- Reliable function thanks to sturdy design

TECHNICAL FEATURES
- Clamping system is designed individually for the spindle

Stationary release unit

APPLICATION
Stationary release unit for tool clamping systems.

TYPE
Hydraulic or pneumatic design, stationary attachment.

CUSTOMER BENEFITS
- Clamping system and release piston are separated from one another during the spindle rotation
- No oil supply required in the rotating spindle part
- Low-wear operation

TECHNICAL FEATURES
- Release system designed individually for the spindle
Accessories HSK - Automatic clamping systems

C 15
Socket wrench for pressure piece screw-in assembly

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item No.</th>
<th>Socket wrench</th>
<th>Size HSK-A/C/E/T</th>
<th>Size HSK-B/D/F</th>
<th>Item No.</th>
<th>Hexagon wrench</th>
<th>L</th>
<th>SW</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>830252</td>
<td></td>
<td>32</td>
<td>40</td>
<td>830253</td>
<td>wrench</td>
<td></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>831296</td>
<td></td>
<td>40</td>
<td>50</td>
<td>836494</td>
<td>200</td>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>831291</td>
<td></td>
<td>50</td>
<td>63</td>
<td>307665</td>
<td>200</td>
<td>4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>831274</td>
<td></td>
<td>63</td>
<td>80</td>
<td>844250</td>
<td>200</td>
<td>5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>831289</td>
<td></td>
<td>80</td>
<td>100</td>
<td>756660</td>
<td>200</td>
<td>6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>831434</td>
<td></td>
<td>100</td>
<td>125</td>
<td>381601</td>
<td>200</td>
<td>8</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>812550</td>
<td></td>
<td>125</td>
<td>160</td>
<td>698938</td>
<td>200</td>
<td>10</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

C 15
Measuring device for measuring the installation contour (clamping shoulder) for automatic HSK clamping sets

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1181065</td>
<td></td>
<td>25</td>
<td>32</td>
<td>32</td>
<td>40</td>
<td>50</td>
<td>63</td>
</tr>
<tr>
<td>1156601</td>
<td></td>
<td>32</td>
<td>40</td>
<td>50</td>
<td>63</td>
<td>80</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>1179168</td>
<td></td>
<td>40</td>
<td>50</td>
<td>63</td>
<td>80</td>
<td>100</td>
<td>125</td>
</tr>
<tr>
<td>1291965</td>
<td></td>
<td>50</td>
<td>63</td>
<td>80</td>
<td>100</td>
<td>125</td>
<td>160</td>
</tr>
<tr>
<td>1149877</td>
<td></td>
<td>63</td>
<td>80</td>
<td>100</td>
<td>125</td>
<td>160</td>
<td>200</td>
</tr>
<tr>
<td>1233553</td>
<td></td>
<td>80</td>
<td>100</td>
<td>125</td>
<td>160</td>
<td>200</td>
<td>250</td>
</tr>
<tr>
<td>1233564</td>
<td></td>
<td>100</td>
<td>125</td>
<td>160</td>
<td>200</td>
<td>250</td>
<td>300</td>
</tr>
<tr>
<td>1233565</td>
<td></td>
<td>125</td>
<td>160</td>
<td>200</td>
<td>250</td>
<td>300</td>
<td>350</td>
</tr>
</tbody>
</table>
50 % SHORTER LENGTH THAN CLAMPING SYSTEMS WITH SPRINGS

HSK clamping system with SUPER-LOCK

HSK clamping system with spring package
The trend toward modern milling machines involves two requirements with regard to the automatic clamping systems. In the area of High Speed Cutting (HSC), increasingly higher speeds and therefore higher balancing qualities are required. Due to higher machining forces during High Performance Cutting (HPC), interfaces must additionally be more rigid. SUPER-LOCK meets these requirements, and with an approx. 50% shorter length as compared with conventional clamping systems with springs.

ADVANTAGES AT A GLANCE

- Compact and extremely short design
- Optimally suited for maximum speeds and machining forces
- Lower force introduced into the spindle as compared to spring clamping systems
Clamping unit

APPLICATION
For HSK clamping systems. Can be used universally, preferably for high speeds.

TYPE
Locking unit for HSK clamping set. HSK clamping set separately available.

CUSTOMER BENEFITS
- Without springs - clamping force is maintained with self-locking
- Short and compact design
- Low force transmission during releasing

TECHNICAL FEATURES
- For actuation, a clamping and unclamping unit are required

C 15
Clamping unit SUPER-LOCK, self-locking mechanism without springs for automatic tool clamping

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item No.</th>
<th>1122572</th>
<th>1122574</th>
<th>1122718</th>
<th>1122725</th>
<th>1122569</th>
<th>1122731</th>
<th>1122581</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Size HSK-A/C/E/F</td>
<td>25</td>
<td>32</td>
<td>40</td>
<td>50</td>
<td>63</td>
<td>80</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>Size HSK-B/D/F</td>
<td>32</td>
<td>40</td>
<td>50</td>
<td>63</td>
<td>80</td>
<td>100</td>
<td>125</td>
</tr>
<tr>
<td>D1</td>
<td>13,2</td>
<td>15,1</td>
<td>18,6</td>
<td>23,6</td>
<td>31</td>
<td>39</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>D2</td>
<td>11</td>
<td>12,5</td>
<td>16,4</td>
<td>20,4</td>
<td>25</td>
<td>31,2</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>D3</td>
<td>8</td>
<td>10</td>
<td>13</td>
<td>16</td>
<td>19</td>
<td>24</td>
<td>31</td>
</tr>
<tr>
<td>D4</td>
<td>6,2</td>
<td>8,2</td>
<td>10,3</td>
<td>12,5</td>
<td>14,4</td>
<td>17</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>D6</td>
<td>19</td>
<td>24</td>
<td>30</td>
<td>38</td>
<td>48</td>
<td>60</td>
<td>75</td>
</tr>
<tr>
<td>G1 mm</td>
<td>M14x0,5</td>
<td>M16x0,75</td>
<td>M20x1</td>
<td>M25x1</td>
<td>M33x1</td>
<td>M42x1,5</td>
<td>M52x2</td>
</tr>
<tr>
<td>G3</td>
<td>M8x0,75</td>
<td>M10x1</td>
<td>M12x1,25</td>
<td>M14x1,5</td>
<td>M18x1,5</td>
<td>M20x2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>H1 mm</td>
<td>10,8</td>
<td>13,6</td>
<td>17,8</td>
<td>19,9</td>
<td>23</td>
<td>27,3</td>
<td>31,2</td>
</tr>
<tr>
<td>H2</td>
<td>15,6</td>
<td>18,9</td>
<td>22,8</td>
<td>26,3</td>
<td>28</td>
<td>38,3</td>
<td>42,4</td>
</tr>
<tr>
<td>L1</td>
<td>71,4</td>
<td>83,5</td>
<td>106,4</td>
<td>127,7</td>
<td>157</td>
<td>201,3</td>
<td>262</td>
</tr>
<tr>
<td>L2</td>
<td>56</td>
<td>69</td>
<td>86</td>
<td>104</td>
<td>130</td>
<td>167</td>
<td>207</td>
</tr>
<tr>
<td>L3</td>
<td>32,25</td>
<td>36,7</td>
<td>45,9</td>
<td>57</td>
<td>70</td>
<td>88</td>
<td>110</td>
</tr>
<tr>
<td>L4</td>
<td>6,3</td>
<td>8</td>
<td>10</td>
<td>12,5</td>
<td>16</td>
<td>20</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>L5</td>
<td>12,5</td>
<td>16</td>
<td>20</td>
<td>25</td>
<td>32</td>
<td>40</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>L6</td>
<td>2,5</td>
<td>3,2</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
<td>6,3</td>
<td>8</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Clamping set</td>
<td>594332</td>
<td>1035347</td>
<td>1011063</td>
<td>1037501</td>
<td>1015151</td>
<td>474817</td>
<td>463224</td>
</tr>
<tr>
<td>Draw bar pull kN</td>
<td>0,7</td>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>7,5</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Clamping force kN</td>
<td>3,5</td>
<td>5</td>
<td>10</td>
<td>15</td>
<td>25</td>
<td>37,5</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>Max. application speed1) min⁻¹</td>
<td>120,000</td>
<td>80,000</td>
<td>60,000</td>
<td>50,000</td>
<td>40,000</td>
<td>30,000</td>
<td>24,000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

1) Please note the speed diagram according to the corresponding clamping set datasheet
MANUAL CLAMPING SET FOR COMPACT FORCE FLOW WITHOUT INFLUENCING THE HSK TAPER

RÖHM HSK system for manual force clamping with compact force flow.
HSK - MANUAL CLAMPING SET

A critical factor for the HSK interface with manual tool change in lathes or turrets as well as milling machines is the rigidity and change precision. Manual clamping systems from RÖHM achieve this via the compact force flow within a minimum amount of space.

ADVANTAGES AT A GLANCE

- Convincingly simple construction for high reliability and simple installation
- Safe ejection of tools during release by means of the guide bolt
- No negative influence of the HSK taper, since the actuation screw lies in the driver area

- Sealed, central cooling feed-through
- Mounting flange in HSK-C or HSK-D for simple attachment
- Adjusting screw for actuating the installed clamping set
- Installed clamping set HSK-C or HSK-D

www.eshop.roehm.biz
HSK - Manual clamping system

HSK-C clamping set

APPLICATION
Manual clamping of HSK tools.

TYPE
HSK-C for tool shafts A/C/T.

CUSTOMER BENEFITS
- Convincingly simple construction for high reliability and simple installation
- Safe ejection of tools during unclamping by means of the guide bolt
- No negative influence of the HSK taper, since the actuation screw lies in the driver area

TECHNICAL FEATURES
- Central coolant supply (except size 25)

C 15
Clamping set HSK-C with coolant supply through the centre (except size 25) for tool holders with internal drivers HSK-A/C/T

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item no.</th>
<th>760530</th>
<th>784603</th>
<th>812617</th>
<th>831435</th>
<th>586214</th>
<th>475170</th>
<th>475172</th>
<th>483213</th>
<th>831326</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Size HSK-A/C/E/T</td>
<td>25</td>
<td>32</td>
<td>40</td>
<td>50</td>
<td>63</td>
<td>80</td>
<td>100</td>
<td>125</td>
<td>160</td>
</tr>
<tr>
<td>D1</td>
<td>25</td>
<td>32</td>
<td>40</td>
<td>50</td>
<td>63</td>
<td>80</td>
<td>100</td>
<td>125</td>
<td>160</td>
</tr>
<tr>
<td>Taper Ø d2</td>
<td>19</td>
<td>24</td>
<td>30</td>
<td>38</td>
<td>48</td>
<td>60</td>
<td>75</td>
<td>95</td>
<td>120</td>
</tr>
<tr>
<td>d3H7</td>
<td>10</td>
<td>12</td>
<td>15</td>
<td>18</td>
<td>24</td>
<td>32</td>
<td>40</td>
<td>48</td>
<td>60</td>
</tr>
<tr>
<td>l1</td>
<td>28</td>
<td>34</td>
<td>45</td>
<td>55</td>
<td>65</td>
<td>80</td>
<td>97.5</td>
<td>124</td>
<td>160</td>
</tr>
<tr>
<td>l2</td>
<td>11,4</td>
<td>14</td>
<td>17,5</td>
<td>21,5</td>
<td>27</td>
<td>34</td>
<td>42</td>
<td>53</td>
<td>68</td>
</tr>
<tr>
<td>l3</td>
<td>15</td>
<td>18,5</td>
<td>22</td>
<td>27</td>
<td>34</td>
<td>42</td>
<td>53</td>
<td>67</td>
<td>85</td>
</tr>
<tr>
<td>l5</td>
<td>5</td>
<td>8</td>
<td>8</td>
<td>10</td>
<td>10</td>
<td>12,5</td>
<td>12,5</td>
<td>16</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>Key SW</td>
<td>2,5</td>
<td>2,5</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
<td>6</td>
<td>8</td>
<td>10</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Tightening torque Nm</td>
<td>1,8</td>
<td>2,5</td>
<td>3,5</td>
<td>6,5</td>
<td>14</td>
<td>25</td>
<td>42</td>
<td>80</td>
<td>120</td>
</tr>
<tr>
<td>Clamping force kN</td>
<td>3,5</td>
<td>5</td>
<td>6,8</td>
<td>11</td>
<td>18</td>
<td>30</td>
<td>45</td>
<td>70</td>
<td>115</td>
</tr>
<tr>
<td>Flow cross section mm²</td>
<td>-</td>
<td>6,3</td>
<td>10,6</td>
<td>14,1</td>
<td>27,7</td>
<td>56,5</td>
<td>100,5</td>
<td>100,5</td>
<td>157</td>
</tr>
<tr>
<td>Adjusting screw complete Item no.</td>
<td>760628</td>
<td>1176471</td>
<td>760463</td>
<td>760464</td>
<td>760465</td>
<td>760466</td>
<td>760467</td>
<td>812815</td>
<td>831311</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Built-in clamping set HSK-D on request

www.eshop.roehm.biz
HSK-C clamping set with adaptor

APPLICATION
For attachment to spindles, turrets, etc.

TYPE
HSK-C for tool shafts A/C/T.

CUSTOMER BENEFITS
- Convincingly simple construction for high reliability and simple installation
- Safe ejection of tools during unclamping by means of the guide bolt
- No negative influence of the HSK taper, since the actuation screw lies in the driver area

TECHNICAL FEATURES
- Balancing quality G 2.5
- Central coolant supply (except size 25)

C 15
Adaptors with clamping set HSK-C, balanced and with coolant supply through the centre (except size 25)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item no.</th>
<th>850322</th>
<th>820802</th>
<th>820803</th>
<th>820804</th>
<th>820805</th>
<th>820806</th>
<th>820807</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Initial size D1</td>
<td>25</td>
<td>32</td>
<td>40</td>
<td>50</td>
<td>63</td>
<td>90</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>d9</td>
<td>37</td>
<td>40</td>
<td>50</td>
<td>63</td>
<td>80</td>
<td>100</td>
<td>125</td>
</tr>
<tr>
<td>Taper Ø d3</td>
<td>19</td>
<td>24</td>
<td>30</td>
<td>38</td>
<td>48</td>
<td>60</td>
<td>75</td>
</tr>
<tr>
<td>d3' max</td>
<td>10</td>
<td>12</td>
<td>15</td>
<td>18</td>
<td>24</td>
<td>32</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>d4</td>
<td>3,4</td>
<td>3,4</td>
<td>4,5</td>
<td>5,5</td>
<td>6,5</td>
<td>9</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>d5 max</td>
<td>24</td>
<td>27</td>
<td>33.5</td>
<td>42</td>
<td>56</td>
<td>68</td>
<td>84</td>
</tr>
<tr>
<td>Ø-TK</td>
<td>29</td>
<td>32</td>
<td>40,5</td>
<td>52</td>
<td>66</td>
<td>82</td>
<td>102</td>
</tr>
<tr>
<td>l1</td>
<td>26</td>
<td>34</td>
<td>45</td>
<td>55</td>
<td>65</td>
<td>80</td>
<td>97,5</td>
</tr>
<tr>
<td>l2</td>
<td>22</td>
<td>26</td>
<td>34</td>
<td>41</td>
<td>50</td>
<td>64</td>
<td>76</td>
</tr>
<tr>
<td>l3</td>
<td>11,4</td>
<td>14</td>
<td>17,5</td>
<td>21,5</td>
<td>27</td>
<td>34</td>
<td>42</td>
</tr>
<tr>
<td>l4</td>
<td>15,5</td>
<td>19</td>
<td>23</td>
<td>28</td>
<td>35</td>
<td>44</td>
<td>54</td>
</tr>
<tr>
<td>l5</td>
<td>6</td>
<td>8</td>
<td>8</td>
<td>10</td>
<td>10</td>
<td>12,5</td>
<td>12,5</td>
</tr>
<tr>
<td>Adjusting screw complete Item no.</td>
<td>870022</td>
<td>870023</td>
<td>870024</td>
<td>870025</td>
<td>870026</td>
<td>870027</td>
<td>870028</td>
</tr>
</tbody>
</table>

C 15
Measuring device for measuring the installation contour (clamping shoulder) for manual clamping sets

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item no.</th>
<th>1233617</th>
<th>1195813</th>
<th>1233618</th>
<th>1195814</th>
<th>1233619</th>
<th>1233554</th>
<th>1233620</th>
<th>1233621</th>
<th>1233616</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Size HSK-A/C/E/T</td>
<td>25</td>
<td>32</td>
<td>40</td>
<td>50</td>
<td>63</td>
<td>80</td>
<td>100</td>
<td>125</td>
<td>160</td>
</tr>
<tr>
<td>Size HSK-B/D/F</td>
<td>32</td>
<td>40</td>
<td>50</td>
<td>63</td>
<td>80</td>
<td>100</td>
<td>125</td>
<td>160</td>
<td>-</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Accessories

C 15

on request  www.eshop.roehm.biz  8019
After about 75 operating hours or 20,000 changes of tool, tool clamping systems should be maintained in order to ensure process reliability and rule out mechanical breakdowns. In most cases this involves manual lubrication. This means time has to be taken to maintain manually, and there is a margin for error: the time chosen may not be ideal, or the quantity of lubricant may be incorrectly judged. Quite apart from the fact that in some cases lubrication fails to be carried out at all. In hope of making these problems a thing of the past, RÖHM has developed its innovative Lubritool® lubrication device. Having been informed by the machine controls of the right moment in time, the product novelty Lubritool® is automatically deployed directly from the tool magazine, and supplies the tool clamping system with the ideal quantity of lubricant within seconds. This eliminates timewasting and costly maintaining operations, as well as ruling out mechanical breakdown.
In order to guarantee the impeccable functioning of milling machines and machining centres, the tool clamping system should be maintained regularly. Unfortunately this requirement is often neglected in practice. With its innovative Lubritool® lubrication device, which has been submitted for a patent, RÖHM is launching a completely new product on the market – one that brings about automated lubrication within seconds.

**ADVANTAGES AT A GLANCE**

- Optimal lubrication – always the ideal lubricant, just at the right time, in the right quantity and place
- No manual intervention needed – no failure to carry out maintenance
- Reduced maintenance times – 5 seconds rather than 5 minutes
Lubritool® lubrication device

APPLICATION
For automated and manual maintenance of RÖHM clamping sets.

TYPE
HSK-A for tool shafts A.

CUSTOMER BENEFITS
- Optimal lubrication – always the ideal lubricant, just at the right time, in the right quantity and place
- No manual intervention needed – no failure to carry out maintenance
- Reduced maintenance times – 5 seconds rather than 5 minutes
- Compact design for more work space within the machine

TECHNICAL FEATURES
- Manifold ring for optimal distribution of the lubricant at the clamping set

NEW: 20% reduced length

C 15
Lubritool® lubrication device

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item No.</th>
<th>1330233</th>
<th>1323415</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Interface design (ISO12164-1)</td>
<td>HSK-A63</td>
<td>HSK-A100</td>
</tr>
<tr>
<td>a mm</td>
<td>48</td>
<td>51</td>
</tr>
<tr>
<td>b mm</td>
<td>191,5</td>
<td>194</td>
</tr>
<tr>
<td>Ø c mm</td>
<td>65</td>
<td>65</td>
</tr>
<tr>
<td>Weight kg (without cartridge)</td>
<td>1,6</td>
<td>2,7</td>
</tr>
<tr>
<td>Weight kg (with cartridge)</td>
<td>1,8</td>
<td>2,9</td>
</tr>
<tr>
<td>Lubrication applications</td>
<td>100 cycles</td>
<td>100 cycles</td>
</tr>
<tr>
<td>Item No. Lubriflux grease cartridge (set of 2 pcs)</td>
<td>1334234</td>
<td>1334234</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Lubritool® is located in the tool magazine. Whenever the machine control notifies that a lubrication process is necessary, Lubritool® will be set up into the spindle.

Within the spindle the lubrication impulse is automatically activated. An optimal quantity of Lubriflux lubricant is sprayed to the right place of the tool clamping system.

After the lubrication process, Lubritool® is set back to the tool magazine and remains there until the next lubrication cycle.
THE RIGHT FUNCTIONAL PRINCIPLE FOR EVERY APPLICATION

Clamping system with stationary release unit
Stationary release unit is disconnected from the rotating system during spindle rotation and is therefore especially suited for higher speeds.

Clamping system with integrated release hydraulic
Hydraulic release mechanics are attached/installed on the spindle shaft. No force acts on the spindle bearing during the tool change.
SK - AUTOMATIC TOOL CLAMPING SYSTEM

For the automatic clamping of steep-taper tools, reliability, safety and long service life are essential basic requirements. Particularly for machine tools with a rotating working spindle, high rotational frequencies and high clamping forces. Due to many years of experience in this area, RÖHM can specifically see to customized requirements, thereby meeting this requirement.

ADVANTAGES AT A GLANCE

- Safe clamping and release of the steep-taper tools by using proven components
- High variant variety for a wide range of installation situations
- Individual adaptation to customer-specific requirements

Rotary feed-through for media supply of coolant and cleaning air

Stationary release unit particularly suitable for high speeds

Tool clamp with spring package and wedge gear

Draw bar extension for individual spindle solutions

Clamping set suitable for different tool holders
SK - Automatic clamping systems

SK clamping sets

APPLICATION
For the automatic clamping of steep-taper tools.

TYPE
Available in different versions to match the respective tool.

CUSTOMER BENEFITS
- Proven construction and high-quality processing
- Safe clamping and unclamping of the tools

TECHNICAL FEATURES
- With internal coolant supply

C 15
Clamping sets type DIN 69871/72

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item no.</th>
<th>Design</th>
<th>D1</th>
<th>d 2</th>
<th>Pull-in force max. N</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>490968</td>
<td>SK 30</td>
<td>19</td>
<td>M10x1,5</td>
<td>7500</td>
</tr>
<tr>
<td>756340</td>
<td>SK 40</td>
<td>27</td>
<td>M14x1,5</td>
<td>15000</td>
</tr>
<tr>
<td>760391</td>
<td>SK 50</td>
<td>40</td>
<td>M16x1,5</td>
<td>26000</td>
</tr>
<tr>
<td>760390</td>
<td>SK 60</td>
<td>52</td>
<td>M20x1,5</td>
<td>80000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Further designs available on request

C 15
Clamping sets type MAS BT 45°

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item no.</th>
<th>Design</th>
<th>D1</th>
<th>d 2</th>
<th>Pull-in force max. N</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1070315</td>
<td>SK 30</td>
<td>19</td>
<td>M10x1,5</td>
<td>6000</td>
</tr>
<tr>
<td>661930</td>
<td>SK 40</td>
<td>27</td>
<td>M14x1,5</td>
<td>15000</td>
</tr>
<tr>
<td>795390</td>
<td>SK 50</td>
<td>40</td>
<td>M16x1,5</td>
<td>26000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Further designs available on request

C 15
Clamping sets type ANSI 5.50-78 „CAT“

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item no.</th>
<th>Design</th>
<th>D1</th>
<th>d 2</th>
<th>Pull-in force max. N</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>890826</td>
<td>SK 30</td>
<td>19</td>
<td>M10x1,5</td>
<td>6000</td>
</tr>
<tr>
<td>756334</td>
<td>SK 40</td>
<td>27</td>
<td>M14x1,5</td>
<td>15000</td>
</tr>
<tr>
<td>831393</td>
<td>SK 50</td>
<td>40</td>
<td>M16x1,5</td>
<td>20000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Further designs available on request
Clamping system with stationary release unit

APPLICATION
Suitable for SK spindles in higher speed range.

TYPE
Spring package with or without transmission gears and stationary release unit.

CUSTOMER BENEFITS
- Slender design
- No oil supply required in the rotating spindle part
- Stationary release unit decoupled from spindle rotation, therefore low-wear

TECHNICAL FEATURES
- Release system designed individually for the spindle

Rotary feed-through for media supply of coolant and cleaning air
Stationary release unit particularly suitable for high speeds
Individual draw bar extension for spindle length
Tool clamp with sturdy spring package
Clamping set suitable for different tool holders
Clamping system with integrated release hydraulic

APPLICATION
For SK spindles with compact design.

TYPE
Spring package with transmission gear and installed release hydraulics.

CUSTOMER BENEFITS
- No force acts on spindle bearing during the tool change
- Compact design and high pull-in forces due to integrated wedge gear

TECHNICAL FEATURES
- Release system designed individually for the spindle

Rotary feed-through for media supply of coolant and cleaning air

Tool clamp with spring package, wedge gear and hydraulic release mechanics

Clamping set suitable for different tool holders
## Accessories SK - Automatic clamping systems

### Accessories

![Socket wrench with through-hole](image)

**C 15**

**Socket wrench with through-hole**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item No.</th>
<th>Socket wrench</th>
<th>Item No. Hexagon wrench</th>
<th>Length l1 mm</th>
<th>Key width SW</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>772214</td>
<td>SK 30</td>
<td>367665</td>
<td>183</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>756393</td>
<td>SK 40</td>
<td>802094</td>
<td>350</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>756396</td>
<td>SK 40 (without through-hole)</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>760329</td>
<td>SK 50</td>
<td>769078</td>
<td>400</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>747337</td>
<td>SK 60</td>
<td>769078</td>
<td>400</td>
<td>8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**on request**

[www.eshop.roehm.biz](http://www.eshop.roehm.biz)
EXCHANGEABLE MEASURING ADAPTER FOR HSK, SK AND SPK

Measurement of HSK interfaces

Basic unit

HSK measuring adapter

SK measuring adapter and draw bolts

Measurement of SK interfaces
F-SENSO SPINDLE PULL-IN FORCE MEASURING DEVICE

Ensuring consistently high machining quality has top priority. Due to the regular check of the tool clamping system with the pull-in force measuring device, F-senso spindle, changes in the clamping force are detected even before it has an effect on the machining quality.

ADVANTAGES AT A GLANCE

- Maximum flexibility due to exchangeable measuring adapter for all HSK and SK sizes
- Best user-friendliness due to intuitive operation and delivery in a practical case
- Simulation of the tool and spindle tolerances possible by a scaled ring

Compact design with ergonomic handle shape
Interface can be screwed for different measuring adapters
Rotatable ring with scale, for simulating the tolerances of the tool and spindle
Display with automatic storage of the maximum value and automatic switch-off

www.eshop.roehm.biz
F-senso spindle 0-15 kN

APPLICATION
Measuring device for SK and HSK spindles of size SK 30; HSK (A) 25, 32, 40.

TYPE
Measuring range 0-15 kN.

CUSTOMER BENEFITS
- Maximum flexibility due to exchangeable adapters for all HSK and steep-taper sizes
- High user-friendliness due to intuitive operation and delivery in a practical case
- Simulation of the tool and spindle tolerances possible by a scaled ring

Delivery includes:
- F-senso spindle force measurement device
- Case with space for adapter
- Mounting bar
- Battery

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item no.</th>
<th>Measuring range / Clamping force kN</th>
<th>Accuracy</th>
<th>Dimensions (base unit)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1266341</td>
<td>0-15 kN</td>
<td>0,25%</td>
<td>ca. Ø66 mm; L = 172 mm</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Adaptor for HSK taper

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item no.</th>
<th>Size HSK-A/C/E/T</th>
<th>Size HSK-B/D/F</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1255735</td>
<td>25</td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td>1255737</td>
<td>40</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>1255736</td>
<td>32</td>
<td>40</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Adaptor for steep taper shank

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item no.</th>
<th>Matching adapter</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1255743</td>
<td>SK 30</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Draw-in bolts

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item no.</th>
<th>Size</th>
<th>Design</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>698582</td>
<td>SK 30</td>
<td>Draw-in bolts DIN 69872 A</td>
</tr>
<tr>
<td>698583</td>
<td>SK 30</td>
<td>Draw-in bolts DIN 69872 B</td>
</tr>
<tr>
<td>1297449A</td>
<td>SK 30</td>
<td>Draw-in bolts ISO 7389/II-B</td>
</tr>
<tr>
<td>1297435A</td>
<td>SK 30</td>
<td>Draw-in bolts MAS BT 1 (45°)</td>
</tr>
<tr>
<td>1297436A</td>
<td>SK 30</td>
<td>Draw-in bolts MAS BT 2 (30°)</td>
</tr>
<tr>
<td>1297450A</td>
<td>SK 30</td>
<td>Draw-in bolts ANSI B5.50</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Calibration services F-senso spindle (including test certificate)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item no.</th>
<th>Design</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1296776</td>
<td>Calibration including test certificate (recommendation: annually)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

www.eshop.roehm.biz

▲ on request
F-senso spindle 10-100 kN

APPLICATION
Measuring device for SK and HSK clamping systems of sizes SK 40, 50, 60; HSK (A) 50, 63, 80, 100, 125 and clamping head SPK.

TYPE
Measuring range 10-100 kN.

CUSTOMER BENEFITS
- Maximum flexibility due to exchangeable adapters for all HSK and steep-taper sizes
- High user-friendliness due to intuitive operation and delivery in a practical case
- Simulation of the tool and spindle tolerances possible by a scaled ring

Delivery includes:
- F-senso spindle force measurement device
- Case with space for adapter
- Mounting bar
- Battery

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item no.</th>
<th>Measuring range / Clamping force kN</th>
<th>Accuracy</th>
<th>Dimensions (base unit)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1255729</td>
<td>10-100 kN</td>
<td>0,25% (f.s.)</td>
<td>ca. Ø66 mm; L = 189 mm</td>
</tr>
</tbody>
</table>

C 15
Pull-in force measurement device F-senso spindle 10-100 kN

C 15
Adaptor for HSK taper

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item no.</th>
<th>Size HSK-A/C/E/T</th>
<th>Size HSK-B/D/F</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1255738</td>
<td>50</td>
<td>63</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1255739</td>
<td>63</td>
<td>80</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1255740</td>
<td>80</td>
<td>100</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1255741</td>
<td>100</td>
<td>125</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1255742</td>
<td>125</td>
<td>160</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

C 15
Adaptor for steep taper shank

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item no.</th>
<th>Matching adapter</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1255744</td>
<td>SK 40</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1255745</td>
<td>SK 50</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1255746</td>
<td>SK 60</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

A 34
Draw-in bolts

Design         | SK-40 | SK-50 | SK-60 |
---------------|-------|-------|-------|
Draw-in bolts DIN 69872 A | 347325 | 367316 | 1297443 |
Draw-in bolts DIN 69872 B | 698584 | 698586 | 1234433 |
Draw-in bolts ISO 7388 II-B | 367569 | 698588 | 1237444 |
Draw-in bolts MAS BT 1 (45°) | 1297437 | 698591 | 1297445 |
Draw-in bolts MAS BT 2 (30°) | 1297438 | 698594 | 1297446 |
Draw-in bolts ANSI B5.50 | 620770 | 620771 | 1297447 |

C 15
Calibration services F-senso spindle (including test certificate)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item no.</th>
<th>Design</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1295776</td>
<td>Calibration including test certificate (recommendation: annually)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Measuring adapters for clamping heads SPK on request

www.eshop.roehm.biz
The built-in clamping head RESK is a universally usable interface for the easy and quick connection of machine components in a minimum amount of space, such as milling heads, machine tables and forming tools. It will convince you with its high pull-in forces and extremely compact design, as well as its process reliability.

ADVANTAGES AT A GLANCE

- Superior process reliability due to innovative design
- High pull-in forces with extremely compact design due to power transmission in the clamping set
- Integrated locking system maintains the clamping force without applied hydraulic pressure

Compact hydraulic piston for clamping and releasing

Collet chuck mechanically self-locking

Adapter ring for installation in the attachment part to be clamped

Draw bar with DLC coating
Built-in clamping head

APPLICATION
Change interface for machine components.

TYPE
Clamping and unclamping are hydraulic. Mechanically locking.
After clamping, the system remains securely locked, even without hydraulic pressure.

CUSTOMER BENEFITS
- Maximum process reliability thanks to innovative design without wedge gear
- High pull-in forces with extremely compact design due to power transmission in the clamping set
- Integrated locking system maintains the clamping force, even without hydraulic pressure applied

TECHNICAL FEATURES
- Centering must be ensured with additional elements, if required

### C 15
Built-in clamping head RESK, change interface for machine components

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item No.</th>
<th>1191061</th>
<th>1191063</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Size</td>
<td>30</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>D1 mm</td>
<td>Ø 36</td>
<td>Ø 55,5</td>
</tr>
<tr>
<td>D2 mm</td>
<td>Ø 38</td>
<td>Ø 58</td>
</tr>
<tr>
<td>G1 mm</td>
<td>M42x1,5</td>
<td>M62x1,5</td>
</tr>
<tr>
<td>G2 mm</td>
<td>M42x1,5</td>
<td>M62x1,5</td>
</tr>
<tr>
<td>L1 mm</td>
<td>191</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>L2 mm</td>
<td>29</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>L4 mm</td>
<td>21</td>
<td>35,5</td>
</tr>
<tr>
<td>L5 mm</td>
<td>16</td>
<td>27</td>
</tr>
<tr>
<td>Clamping force kN</td>
<td>30</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>Operating pressure bar</td>
<td>100</td>
<td>80</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Accessories built-in clamping head

**C 15**
Adaptor ring

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item no.</th>
<th>Size</th>
<th>D2</th>
<th>G2</th>
<th>L2</th>
<th>L4</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1196524</td>
<td>30</td>
<td>Ø 38</td>
<td>M42x1,5</td>
<td>16</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>1195390</td>
<td>50</td>
<td>Ø 58</td>
<td>M62x1,5</td>
<td>27</td>
<td>35,5</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**C 15**
Item no.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Size A</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1296114</td>
</tr>
<tr>
<td>1296115</td>
</tr>
</tbody>
</table>
CLAMPING HEADS IN USE

RÖHM clamping heads are especially suited for applications with pallet clamping, which require very high change precisions, such as machining centers and transfer lines.
CLAMPING HEADS SPK

RÖHM clamping heads can be used for all existing pallet clamps. They are particularly suitable for applications which require very high change precisions, such as machining centers or transfer lines. Integrated in the machine table, the clamping heads clamp workpiece pallets in a minimum amount of space with high precision in the axial run-out and positioning for maximum efficiency.

ADVANTAGES AT A GLANCE

- High change precision due to exact positioning of the pallet on the clamping tapers
- Force amplification of the collet chucks results in high clamping forces and high system rigidity
- Clamping force applied over long time period due to integrated spring package

Segment collet chuck with amplified force effect for high clamping forces and rigidity

Massive centering cone ensures high load capacity and precision

Safe clamping function due to multi-part spring package

Hydraulic piston for realising the clamping head
Spring operated clamping head

APPLICATION
On machine tables, when secure clamping of the pallet must be guaranteed, even without hydraulic pressure applied.

TYPE
Spring-actuated clamping - hydraulic release.

CUSTOMER BENEFITS
- High system rigidity due to stable design due to the connecting ribs between the individual spring packages
- Hydraulic pressure is only required for release
- Pull-out safety device without additional elements
- Spring-actuated locking cover

TECHNICAL FEATURES
- Compact design
- More powerful effect of the collet chuck
- Air sensing possible

C 15
Spring operated clamping head for clamping pallets, hydraulic release

<table>
<thead>
<tr>
<th>Size A</th>
<th>100</th>
<th>110</th>
<th>125</th>
<th>140</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Contents of delivery</td>
<td>set</td>
<td>set</td>
<td>set</td>
<td>set</td>
</tr>
<tr>
<td>B</td>
<td>86</td>
<td>92</td>
<td>105</td>
<td>118</td>
</tr>
<tr>
<td>C</td>
<td>70</td>
<td>76</td>
<td>85</td>
<td>96</td>
</tr>
<tr>
<td>D</td>
<td>19</td>
<td>19</td>
<td>20</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>E</td>
<td>70</td>
<td>75</td>
<td>85</td>
<td>95</td>
</tr>
<tr>
<td>H</td>
<td>90</td>
<td>96</td>
<td>93</td>
<td>104</td>
</tr>
<tr>
<td>I</td>
<td>43</td>
<td>49</td>
<td>43</td>
<td>42</td>
</tr>
<tr>
<td>K</td>
<td>9,5</td>
<td>9,5</td>
<td>9,5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>L</td>
<td>11</td>
<td>15</td>
<td>15</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>M</td>
<td>22</td>
<td>23</td>
<td>25</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>O</td>
<td>6,6</td>
<td>9</td>
<td>9</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>P</td>
<td>14</td>
<td>15</td>
<td>15</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>Q mm</td>
<td>7</td>
<td>8,5</td>
<td>8,5</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>Piston area: releasing cm²</td>
<td>28,3</td>
<td>33,18</td>
<td>44,1</td>
<td>56,7</td>
</tr>
<tr>
<td>Min. release pressure bar</td>
<td>50</td>
<td>40</td>
<td>40</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pull-in force N</td>
<td>15000</td>
<td>20000</td>
<td>20000</td>
<td>40000</td>
</tr>
<tr>
<td>Blast-air pressure bar</td>
<td>10</td>
<td>10</td>
<td>10</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Weight kg</td>
<td>2,5</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>6</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Sets can be aligned in height on request

Accessories spring operated clamping head

A 34
Draw-in bolts for clamping heads

| Item No. | For clamping head size | Size A | Contents of delivery | B | C | D | E | F | G | H | L | Key-width SW |
|----------|-----------------------|-------|----------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|------------|
| 1243664 | 100 M18x1,5 piece | 19 | 25,4 | 15,5 | 23,7 | 21 | 19 | 28,2 | 49 | 22 |
| 1243665 | 110 M18x1,5 piece | 19 | 25,4 | 19 | 25,1 | 23 | 20 | 30,3 | 53 | 22 |
| 850094  | 125 M20 piece | 21 | 34 | 19 | 29 | 30 | 23 | 38 | 65 | 30 |
| 1116384 | 140 M24 piece | 25 | 38 | 23 | 34,7 | 40 | 32 | 40 | 80 | 30 |

C 15
Mounting flange for clamping heads

| Item No. | For clamping head size | Size A | Contents of delivery | B | C | C | E | H | I | M | O | P | Q mm | X |
|----------|-----------------------|-------|----------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|
| 1176444 | 100 105 Satz | 90 | 80 | 6x60° | 64 | 20 | 9 | 27,2 | 6,6 | 11 | 6,8 | 33 |
| 1176382 | 110 110 Satz | 96 | 85 | 6x60° | 68 | 20 | 7,5 | 29,06 | 6,6 | 11 | 6,8 | 35,5 |
| 1296089 | 125 125 Satz | 106 | 88 | 4x90° | 86 | 32,5 | 18,5 | 25 | 9 | 15 | 9 | 39 |
| 1296090 | 140 135 Satz | 116 | 98 | - | 95 | 38,5 | 23,5 | 30 | 9 | 15 | 9 | 45 |

Further details on request
Hydraulic clamping head

APPLICATION
On machine tables with constant hydraulic pressure applied.

TYPE
Clamping and release are hydraulic.

CUSTOMER BENEFITS
- High system rigidity due to stable design due to the connecting ribs between the individual spring packages
- Simple, reliable design
- Spring-actuated locking cover

TECHNICAL FEATURES
- Compact design
- More powerful effect of the collet chuck
- Air sensing possible

C.15
Hydraulic clamping head for clamping pallets

<table>
<thead>
<tr>
<th>Size A</th>
<th>110</th>
<th>125</th>
<th>140</th>
<th>148</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Contents of delivery</td>
<td>piece</td>
<td>piece</td>
<td>piece</td>
<td>piece</td>
</tr>
<tr>
<td>B</td>
<td>92</td>
<td>105</td>
<td>118</td>
<td>125</td>
</tr>
<tr>
<td>C</td>
<td>75</td>
<td>85</td>
<td>96</td>
<td>106</td>
</tr>
<tr>
<td>D</td>
<td>20</td>
<td>20</td>
<td>29,5</td>
<td>29,5</td>
</tr>
<tr>
<td>E</td>
<td>75</td>
<td>85</td>
<td>98</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>H</td>
<td>100</td>
<td>106,5</td>
<td>121,5</td>
<td>131</td>
</tr>
<tr>
<td>I</td>
<td>45</td>
<td>55</td>
<td>58</td>
<td>63</td>
</tr>
<tr>
<td>K</td>
<td>6,3</td>
<td>6,3</td>
<td>6,8</td>
<td>6,5</td>
</tr>
<tr>
<td>L</td>
<td>15</td>
<td>15</td>
<td>20</td>
<td>22</td>
</tr>
<tr>
<td>M</td>
<td>35</td>
<td>25</td>
<td>30</td>
<td>39,9</td>
</tr>
<tr>
<td>O</td>
<td>9</td>
<td>9</td>
<td>11</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>P</td>
<td>15</td>
<td>15</td>
<td>18</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>Q mm</td>
<td>8,5</td>
<td>8,5</td>
<td>11</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Piston area: clamping cm²</td>
<td>16,7</td>
<td>24</td>
<td>27</td>
<td>28,9</td>
</tr>
<tr>
<td>Piston area: releasing cm²</td>
<td>23,7</td>
<td>31,2</td>
<td>44,2</td>
<td>33,3</td>
</tr>
<tr>
<td>Max. operating pressure bar</td>
<td>130</td>
<td>85</td>
<td>80</td>
<td>130</td>
</tr>
<tr>
<td>Pull-in-force N</td>
<td>21700</td>
<td>20400</td>
<td>29800</td>
<td>37500</td>
</tr>
<tr>
<td>Blast-air pressure bar</td>
<td>10</td>
<td>10</td>
<td>10</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Weight kg</td>
<td>4</td>
<td>6</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Sets can be aligned in height on request

Accessories hydraulic clamping head

A.34
Draw-in bolts for clamping heads

| Item No. | For clamping head size | Size A | Contents of delivery | B | C | D | E | F | G | H | L | Key- \( \times \) |
|----------|------------------------|-------|----------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 586393   | 110 M16                | piece | 17 21,9 18,95 22,75 28 21 28 56 19 |
| 850994   | 125 M20                | piece | 21 34 19 29 30 23 35 65 30 |
| 869859   | 140 M24                | piece | 25 41,5 27,5 34 40 33,5 40 80 36 |
| 586394   | 148 M24                | piece | 25 41,5 27,5 34 40 33,5 40 80 36 |

C.15
Mounting flange for clamping heads

| Item No. | For clamping head size | Size A | Contents of delivery | Partiti- \( \times \) | C | E | H | I | M | O | P | Q \( \times \) |
|----------|------------------------|-------|----------------------|-----------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1128288  | 110 115                | piece | 102 90 75 23 4x60° 12,5 35 6,6 11 6,3 42,5 |
| 497213   | 125 125                | piece | 106 4x60° 88 85 32,5 18,5 25 9 15 9 39 |
| 497214   | 140 135                | piece | 116 6x60° 98 98 38,5 23,5 30 9 15 9 45 |
| 489557   | 148 160                | piece | 140 6x60° 120 100 38 23,5 39,9 9 15 9 50,5 |

Further details on request

on request

www.eshop.roehm.biz
The headquarters: our main plant in Sontheim/Brenz

The RÖHM main plant is located in Sontheim/Brenz. In this ultra-modern production facility comprising 41,000 m² optimum conditions have been achieved in order to solve the extensive range of discerning construction and production tasks making the company even better, faster and more efficient in the future.

Sontheim/Brenz

Sontheim  All national and international activities are planned and coordinated at the administrative headquarters in Sontheim. Thanks to the excellent infrastructure and transport routes, this location is ideal for a company relying on perfect product quality as well as maximum flexibility. Furthermore, the region around Sontheim offers another key basis for the success of our company: it is rich in quality awareness and motivated employees with the result that we are ideally prepared for the challenges of the future. The main plant uniquely unites mass production, serial production and customised individual production under a single roof.
Key locations for the company: Dillingen and St. Georgen

Such strong growth on the part of the RÖHM Group is also obviously associated with higher requirements on development and production capacities. The demands of today and tomorrow can be complied with the two facilities in Dillingen and St. Georgen.

Plant Dillingen/Danube | This branch plant in Dillingen was put into operation by the RÖHM Group as early as 1953. Thanks to extremely positive development, the plant is subject to constant expansion and modernisation. For this reason, new modern production facilities were built in 1982 and 1991. In 2007 RÖHM built a new production hall for two portal turning and milling machines. This enables machining of workpieces up to 4 metres in length which will secure a leading market position for RÖHM in the future. More than 300 employees are primarily involved in engineering and manufacturing lathechucks, machine vices and special clamping equipment for turning and milling machinery as well as for machining centres.

Engineering and sales department St. Georgen | Apart from standard mandrels, tailor-made solutions for a wide variety of requirements are also manufactured here in this small but accomplished high-tech forge. RÖHM retains mechanical or power-operated mandrels, sliding jaw mandrels and hydraulic mandrels for its customers for tensioning workpieces in drill holes or interior contours.
Always close to our customers. With locations all around the world.

Customer orientation at RÖHM has less to do with marketing than with attitude. We consider customer proximity as an intensive dialogue with our partners as well as direct presence on key international markets.
Your contacts at RÖHM

Manufacturing and distribution bases

Germany:
RÖHM GmbH
Heinrich-Röhm-Straße 50
89567 Sontheim/Brenz
Tel 0049 73 25 – 16 0
Fax 0049 73 25 – 16 510
info@roehm.biz
www.roehm.biz

RÖHM GmbH
Röhmstraße 6
89407 Dillingen
Tel 0049 90 71 – 5 08-0
Fax 0049 90 71 – 5 08-174
info@roehm.biz

RÖHM GmbH
Feldbergstr. 5
78112 St. Georgen
Tel 0049 – 77 24 – 94 68 12
Fax 0049 – 77 24 – 51 89
Mobil 0152 – 22 88 70 50
stg.info@roehm.biz

Brazil:
RÖHM IND. E COM. DE FERRAMENTAS DE FIXAÇÃO LTDA.
Rod. Raposo Tavares, Km 14 - Bloco A
2º andar - sala 2 - CEP 05576-100
São Paulo
Tel 0055 – 11 – 37 32 22 22
Fax 0055 – 11 – 37 35 30 97
vendas@rohm.com.br
www.br.roehm.biz

China:
ROEHM China Co., Ltd.
Room 702, Building 24,
No. 518 Xinzhuang Road,
Songjiang District,
201612 Shanghai
Tel 0086 – 21 – 37 30 53 95
Fax 0086 – 21 – 37 30 53 76
roehmcn@roehm.biz

ROEHM WEIDA MACHINERY (Shandong) Co. Ltd. (Joint Venture)
ADD: 2 Zhonghan Road
Marshian Town Wendeng Shandong
China 264414
Tel 0086 – 631 – 8 54 99 86
Fax 0086 – 631 – 8 54 50 18
its@weidapecock.com

France:
RÖHM S. A. R. L.
325 rue Paul Langevin
BP 90204
F-60744 Saint Maximin cedex
Tel 0033 – 344 64 10 00
Fax 0033 – 344 64 00 68
fr.roehm@roehm.biz
www.rohm.fr

Great Britain:
RÖHM (Great Britain) LTD.
Unit 12 the ashway centre
Elm crescent Kingston-upon-Thames
Surrey KT 2 6 HH
Tel 0044 – 20 85 49 66 47
Fax 0044 – 20 85 41 17 83
rohmgb@roehm.biz
www.uk.roehm.biz

Italy:
RÖHM Italia S. R. L.
Via Reiss Romoli 17-19
20019 Settimo Milanese (MI)
Palazzo Rothenberger
Tel 0039 – 02 – 92 10 35 31
Fax 0039 – 02 – 92 10 17 53
rohmitalia@roehm.biz
www.roehm-italia.it

Mexico:
RÖHM Products México S. de R.L.
Emilio Garza Meléndez #6606
Col. Campestre Mederos
Monterrey, N.L., México, C.P . 64970
Tel 0052 81 – 9627 – 0686
info@rohm-products.com

Slovakia:
RÖHM SLOVAKIA S.R.O.
Partizanska 73
95701 Banovce nad Bebravou
Slovakia
Tel 00421 – 3 87 60 02 22
Fax 00421 – 3 87 60 02 24
Mobil 00421 – 9 14 12 29 32
info@roehm.sk

Spain + Portugal:
RÖHM Iberica S.A.
C/Rejas, No. 9 Nave 11 D
28022 Madrid
Tel 0034 – 91 – 3 13 57 90
Fax 0034 – 91 – 3 13 57 93
rohmiberica@roehm.biz
www.roehm-iberica.es

Taiwan:
Röhm Taiwan Office
3F-3, No3 lane 2
1th Road Taichung industrial Park
Xitun District
Taichung Taiwan
Tel 00886 – 4 23593626
Fax 00886 – 975 105 983

USA:
RÖHM Products of America
2500 Northlake Drive
30024 Suwanee, GA
Tel 001 – 770 – 963 – 8440
Fax 001 – 770 – 963 – 8407
rohmusa@roehm.biz
www.us.roehm.biz

Poland:
RÖHM Polska Sp. z o.o.
Aleje Jerozolimskie 424A
05-800 Pruszków
Tel 0048 – 22 – 759 – 59 90
Fax 0048 – 22 – 759 – 59 99
roehmpolska@roehm.biz

Hungary:
RÖHM Hungaria Kft.
Gyár u. 2. (BITEP Ipari Park)
H-2040 Budaörs
Tel 0036 – 209 – 324 597
jozsef.alker@roehm.biz

Presence on all continents from A for Australia to V for Vietnam. You can receive the contact information of our worldwide representations easily through www.roehm.biz.
§ 1 Offer, conclusion of contract and contractual contents
1. Our Terms of Sale shall apply exclusively; we do not recognise contradictory terms and conditions or terms and conditions which deviate from our Terms of Sale unless we have expressly consented in writing to such terms and conditions. We carry out the delivery to the buyer without reservation in the knowledge of contradictory terms and conditions of the buyer or terms and conditions which deviate from our Terms of Sale.
2. Our Terms of Sale shall only apply towards an entrepreneur within the meaning of Section 14 BGB [German Civil Code].

§ 2 Further information
1. Our Service Terms shall apply with precedence over these Terms of Sale in the respective valid version in cases, which comprise the service offer of RÖHM GmbH.
2. Our offers are always to be understood as invitation ad referendum and are therefore without obligation. We are entitled to refuse their execution even if they have not explicitly been described in the order. A contract shall only be concluded with our written confirmation and in line with its contents and – if a written confirmation is missing – by the service/delivery. If a delivery/service is carried out immediately without a confirmation then the invoice shall at the same time be deemed as an order confirmation.
3. Costs for the production of drawings for special constructions are to be borne by the respective party as the offer does not lead to an order for reasons, for which we are not responsible.
4. All details concerning weights, dimensions, services and technical data, which are comprised in our printed material, catalogues, price lists or in other contractual documents, merely serve for purposes of information and are only binding insofar as they are explicitly described as binding.
5. We reserve the right to make construction and form changes to the object of contract insofar as no changes are made after receipt of the order, which are deemed unreasonable for the orderer.
6. The documentation consists of the compilation drawing, the BOM with marking of the parts subject to wear and tear and spare parts as well as assembly instructions upon request. Respectively in German and/or, upon request, in English. This free documentation will be supplied in a digital form. The PDF format shall apply to drawings, BOMs and text, whereby all drawings exceeding the A4 format are in case of request at the orderer’s request to provide details thereof in case of request.
7. All details concerning weights, dimensions, services and technical data, which are comprised in our printed material, catalogues, price lists or in other contractual documents, merely serve for purposes of information and are only binding insofar as they are explicitly described as binding.
8. The conformity of the goods to the contract should be assessed according to the following criteria:
   a) The goods delivered to the customer must conform to the agreed quality.
   b) The goods must be in good condition, with no visible damage.
   c) The goods must be delivered to the agreed delivery address or a place of invoice agreed by us in writing.
   d) The goods must be delivered in the agreed state of commercial readiness.
9. The adherence to the delivery timepresumes the fulfilment of the orderer’s contractual obligations.

§ 3 Terms of payment
1. In the absence of a special agreement the payment is to be made without any deduction free paying agent within 10 days after the invoice date – also with partial deliveries. The buyer, at the request of the seller shall be charged in the amount of the credit costs charged by banks, at least however interest in the amount of 9 % above the respective base lending rate of the ECB.
2. In case of export business the payments are to be made in line with the agreed terms of payment.
3. Costs of the payment transactions, in particular bank charges for overseas transfers to us, shall principally be for the expense of the customer.

§ 4 Delivery time
1. The start of the delivery deadline stated by us presumes the clarification of all technical questions. Delivery dates stated by us are – insofar as not explicitly agreed or described as binding – non-binding and shall merely represent an expected delivery date.
2. The compliance with our delivery obligation further presumes the timely and proper fulfilment of the buyer’s obligations, in particular the compliance with the agreed terms of payment. The right is reserved to the plea of the unfulfilled contract.

§ 5 Passing of risk and acceptance
1. The risk shall pass to the orderer by no later than with the despatch of the delivered parts also if partial deliveries are made or have been taken over prior to other services e.g. the shipping costs or delivery to the location and installation.
2. At the orderer’s request the shipment shall be insured by us against theft, damages caused by breakage, transport, fire and water and other insurable risks at his costs.
3. If the shipment is delayed as a result of circumstances, for which the orderer is responsible, then the risk shall pass to the orderer from the day upon which the goods are ready for shipment; however, we are obliged to procure the insurances, which he requests, at the request and costs of the orderer.
4. Delivered objects are, even if they feature insignificant features, to be accepted by the orderer and to be paid for in accordance with the conditions of the respective delivery note.

§ 6 Delay in acceptance, order on call
1. If the orderer does not accept the object of contract within the deadline we are entitled to have a reason for the delay and to order, at the request and costs of the orderer, the delivery of the object to an agent designated by us. The orderer is to be charged for the costs of the reseller’s payment to us in the amount of all secured claims by more than 10 %, we will release a corresponding part of the security rights at the buyer’s request.
2. During the existence of the reservation of title the buyer is prohibited from a pledge or assignment as collateral and the reseller only permitted for resellers in the customary course of business and only under the condition that the reseller receives a payment from his customer or stipulates the reservation that the property shall only pass to the customer when he has satisfied his payments.
3. If the object underakes to provide details of the object to the buyer in accordance with due care and attention; he is in particular obliged to sufficiently insure these at the value as new at his own costs against damages caused by fire, water and theft. Insofar as maintenance and inspection work is necessary the buyer must carry this out in time at his own costs.

§ 8 Price
1. The prices valid for the sale of the reserved goods shall remain our property until the full payment of all claims to which we are entitled against the buyer from the business relationship.
2. In case of attachments, seizures or other disposals or interventions of third parties the buyer has to inform us immediately so that we can file an action according to Section 711 ZPO [German Code of Civil Procedure]. Insofar as the third party is not in the position to reimburse us the court and out-of-court costs of an action according to Section 711 ZPO, the buyer will be liable for the loss incurred to us.
3. The buyer undertakes to provide details of the object to the buyer in accordance with due care and attention; he is in particular obliged to sufficiently insure these at the value as new at his own costs against damages caused by fire, water and theft. Insofar as maintenance and inspection work is necessary the buyer must carry this out in time at his own costs.
5. In case of breaches of duty by the buyer, in particular with default of payment we are entitled to cancel and to take the goods over. The taking back of goods respectively the assertion of the reservation of title or the enforcement of the suspension of the payment or an attachment of the reserved goods by us shall not represent a cancellation of the contract unless we had explicitly declared this.

6. If the buyer has resold the object of purchase in the ordinary course of business then he shall hereby now already assign all claims to us in the amount of the final invoice amount (including value added tax) of our claim, to which he is entitled from the resale against the buyer. The buyer undertakes to inform the third party that the discontinuation of the use is due to the infringement of the property rights due to deliveries provided by us and used as per the intention of the contract.

7. The processing or conversion of the object of purchase by the buyer is always carried out on our behalf. If the object of purchase is processed with other objects, which do not belong to us, then we shall acquire the co-ownership in the new object in the ratio of the value of the object of purchase (end invoice amount, including value added tax) to the other objects processed at the time of the processing. Incidentally, the same shall apply for the other objects that are processed by us to obtain such processed objects delivered under reservation.

8. If the object of purchase is inseparably mixed with other objects that do not belong to us, then we shall acquire the co-ownership in the new object in the ratio of the value of the object of purchase (end invoice amount, including value added tax) to the other mixed objects processed at the time of the mixing. If the mixing is carried out by the buyer, the buyer is to be seen as the main object then it shall be deemed as agreed that the buyer assigns us the pro rata co-ownership. The buyer shall store the thus produced sole ownership or co-ownership on our behalf.

§ 8 Quality defects

We shall be liable for quality defects as follows:

1. All those parts or services are to be subsequently improved free of charge at our discretion, delivered or provided by us, irrespective of the operating duration – feature a quality defect if this cause existed already at the time when the risk was passed.

2. Claims for quality defects shall become statute-barred in 12 months. The deadline will begin with the passing of risk (Subclause 6).

3. The buyer has to report quality defects to us immediately in writing.

4. In case of reports of defects payments of the buyer may be withheld in a scope, which is in reasonable relation to the occurred quality defects. If the defect is unjustifiably reported we are entitled to request reimbursement of the expenses incurred to us by the buyer.

5. We are first of all always to be granted the opportunity for the subsequent fulfilment within a reasonable period of time.

6. If the subsequent fulfilment fails the buyer can – irrespective of possible claims for damages – cancel the contract or reduce the remuneration. The buyer can only request reimbursement for fruitless expenses if we are responsible for the defect owing to wilful intent or gross negligence.

7. Defects shall not exist with an only insignificant deviation from the agreed conditions, with an only insignificant impairment to the usability, with natural wear and tear or damage, which are caused after the risk has passed as a result of faulty or negligent treatment, or unsuitable operating equipment or owing to special thermal influences, which are not presumed according to the contract, as well as with software faults that cannot be reproduced. If improper changes or repair work is carried out by the buyer, the buyer is responsible for the defect. The same shall apply if our stipulations concerning the handling and technical care of the object of purchase has not been carried out and a proper maintenance is not carried.

8. Claims of the buyer owing to the expenses, which are necessary for the purpose of the subsequent fulfilment, in particular transport, route, labour and material costs, are excluded if the expenses increase, because the object of the delivery has subsequently been taken to another location than the buyer’s branch unless the transportation corresponds with its use as intended.

9. Statutory claims for recourse of the buyer against us shall only exist to the extent that the buyer has not reached any agreements with its buyer that go beyond the statutory claims for defects.

10. Subclause 9 shall apply to claims for damages. Further or other than claims regulated in this Subclause or in Subclause 9 owing to a quality defect are excluded.

4. Claims of the buyer are further excluded insofar as the infringement of property-right is caused by special stipulations of the buyer, due to an application that is not foreseeable for us or by the fact that the delivery is changed by the buyer or is used together with products not delivered by us.

5. In the event of infringements of property rights the provisions of Subclauses 8.4, 8.5 and 8.9 shall apply accordingly to the claims of the buyer regulated in Subclause 13.

6. Further or other claims of the buyer against us or our vicarious agents owing to a defect of title than those regulated in this Subclause 9 are excluded.

§ 10 Joint and several liability

1. Claims of the buyer for damages – irrespective of the legal nature of the asserted claim – are excluded.

2. Excluded from this are:

a) Damages owing to the breach of essential contractual obligations. Deemed as essential are such contractual obligations, the fulfilment of which makes the proper execution of the contract possible at all and on the compliance with which the contractual partner may as a rule rely and depend.

b) Damages from the injury to life, the body or the health if we are responsible for the breach of obligation.

c) For other damages, which are due to a willful or grossly negligent breach of duty, whereby our breach of duty is deemed equivalent to that of our legal representatives or vicarious agents.

3. Liability according to the ProdHaftG [German Product Liability Act]

1. A change to the burden of proof for the disadvantage of the buyer is not associated with the afore-mentioned regulations.

2. Insofar as the liability for damages is excluded or limited against us, this shall also apply with regard to the personal liability for damages of our employees, our commercial agents and our vicarious agents.

§ 11 Obligations of the buyer to provide assistance

1. Assistance services of the buyer, which are explicitly or tacitly agreed within the framework of the contract, shall be carried out without a special remuneration unless explicitly otherwise agreed.

2. The buyer is obliged to inform us about all facts in time, from which it can be derived that goods and products in stock in our company, which we have made available with regard to the production capacities reported to us, cannot be used or not used in full. If such stocks remain the buyer shall take the risks and the, if applicable incurred destruction costs in the event of a premature change to its material scheduling. This shall also apply to products, with which we had to order minimum quantities on the part of our suppliers if we have informed the customer hereof in advance.

3. The buyer guarantees that the products supplied by him for processing are suitable for this purpose. We are not obliged to examine the products supplied by the buyer for the condition and the suitability for the further processing. Within the framework of ongoing business relationships as well as if an object for processing has initially been inspected, tested and accepted, the buyer undertakes to inform us of each product change without request in writing. In the case of regular processing of objects the buyer is further obliged to examine the object that is to be processed by us for deviations and changes for each change to the production conditions and in his company, in particular with the exchange of tools, machines or with the introduction of new production processes and to notify us of such changes and modifications in writing.

4. We do not have to examine the instructions of our buyers, the material selection or other regulations, which are made by our buyer, for their accuracy.

5. Therefore, the buyer has to examine all instructions, which he issues as well as the quality of the materials stipulated or made available to us for the compliance with the statutory and technical regulations.

6. If the buyer is in default with regard to his obligation for provision or to provide assistance after a written warning we are entitled to the statutory rights.

7. Goods may in each case only be carried out with the explicit consent of the supplier. The return must be carried out carriage paid, by stating the order number and delivery date. Any original packaging shall be used in the original condition, undamaged condition. We will charge 20 % of the goods value, at least however EUR 50.00 plus the applicable rate of value added tax for the processing work relating to the return. The supplier reserves the right, against proof, to charge a higher volume of work to the orderer in an individual case; the orderer is at liberty to prove less damages.

§ 12 Place of performance and place of jurisdiction/miscellaneous

1. The place of performance and place of payment is the registered seat of our company in Sontheim/Brenz.


3. With all disputes ensuing from the contractual relationship, if the orderer is a merchant or if the legal entity under public law or a special fund under public law, the action is to be filed at the court that has jurisdiction for our headquarters. We are also entitled to file action at the headquarters of the orderer.

4. We store your data according to Section23 Federal Data Protection Act.

ROHM GmbH
89565 Sontheim (Germany)

Status: October 2015
1. Validity
1.1 These ASB form the basis for all business transactions between our customers, who refer to the repair or maintenance of the products manufactured or delivered by us in- secticidal, and the orderers concern entrepreneurs within the meaning of Section 14 BGB [German Civil Code].
1.2 Contrary to the above text, supplementary contractual terms and conditions of the customer or their agents, which have been AGB not be derogated.
1.3 Within the framework of a regular business relationship these ASB will also be valid after the effective inclusion for the first time if we do not explicitly refer hereto in follow-up transactions.
1.4 Insofar as the ASB do not include any regulations, the General Terms of Sale and Delivery of RÖHM GmbH shall apply.

2. Offer and conclusion of the contract
2.1 The offers that are expressly marked as binding – without obligation and merely to be understood as invitation ad orderendum. The right is reserved to an interim sale.
2.2 Contracts with us will only be concluded with our written acceptance declaration or – if such is not carried out – by our delivery and service. Changes and supplementations to the contracts concluded with us require a written form.
2.3 If the object of maintenance or repair was not determined by us then the customer – if to point out existing industrial property rights with regard to the object if we are not responsible for any fault the customer shall indemnify us from possible claims of third parties from industrial property rights.
2.4 Insofar as we are responsible for negligence Par. 2.3 shall apply accordingly.

3. Contractual parts
The offer and the product list available respectively to us and the customer are a part of the contract.

4. Technical documents and plans
4.1 All rights to our offer documents as well as documents, which have been handed over to the customer remain reserved.
4.2 The customer shall recognise our rights and will not reproduce the documents in full or in part, not make these accessible to third parties or use these for any other purpose than the execution of the contract. The customer shall, in particular, not make over these without our prior written authorization.

5. Scope of services, maintenance, condition of device, repair
5.1 Decisive for the scope of our delivery and service is our binding offer or – if such is not carried out – the written condition of acceptance. Both individual services can be agreed, which are principally to be remunerated according to Subclause 12.1, as well as the service packages described under Subclause 5.2, which are to be remunerated according to Subclause 12.2.
5.2 The following activities are a part of our service obligation with the processing of service packages:

a. Commissioning of service - executed skillfully under the necessary commissioning of the clamping device and control at the place of installation in line with the regulations of the manufacturer.

b. Assembly work over the course of the commissioning together with the machine manufacturer.

c. First instructions and operator training - we will then invoice separate requests for the training with regard to the maintenance and use as separate work.

d. 2nd Inspection service - checkup of the necessary inspection of the clamping device and control at the place of installation in line with the regulations of the manufacturer. Insofar as additional maintenance or repairs become necessary at the customer's request or owing to special loads, these are to be remunerated separately by the customer.

e. 3rd Maintenance service - skilled execution of the necessary maintenance of the clamping device and control at the place of installation in line with the regulations of the manufacturer. Insofar as additional maintenance or repairs become necessary at the customer's request or owing to special loads, these are to be remunerated separately by the customer.

f. Provision of necessary, dry rooms, which can be locked for the storage of the tool for the repair personnel.

g. Provision of the necessary repair place and materials against harmful influences of all kinds, cleaning of the repair place.

h. Provision of suitable, theft-proof protection rooms and work rooms (with heating, lighting, security, possibility, etc.) and First Aid material for repair personnel.

i. Provision of the materials and undertaking of all other acts, which are necessary for the adjustment of the object of repair and for carrying out a testing that is envisaged as per contract.

j. The technical assistance of the orderer must guarantee that the service can be started immediately after the arrival of our personnel and carried out without delay until the acceptance by the orderer. Insofar as special plans or instructions of RÖHM are necessary, RÖHM shall make these available to the orderer.

8. Obligations to provide assistance of the customer
8.1 The customer has to draw our attention to the statutory, official and company safety and other regulations applicable at the place of destination of our delivery and service, which refer to the delivery, the assembly and the operation.
8.2 The customer shall inform us with or immediately after his order about possible special features of the place of installation, which may have an implication on the proper function of the products, in particular about the structural condition and the concrete operating environment.

9.3 The customer shall ensure – also during the warranty period according to Subclause 17.5 – a regular and skilled maintenance of the products delivered by us as insofar as this was not taken over by us as per contract.
9.4 The customer shall dispose of the goods delivered by us at his own responsibility and at his own costs according to the respective valid regulations. We are not obliged to create feasibility for the repair. This would have to be stipulated by law.
9.5 The customer has to support the repair / maintenance personnel with the execution of the repair at his own costs.

9.6 The customer has to take the special measures, which are necessary for the protection of persons and objects at the workplace. He also has to inform the repair managers about existing special safety regulations insofar as these are of significance for the repair personnel. He shall inform us immediately if any of these repair personnel of such safety regulations. In case of serious breaches he can refuse the infringing party access to the repair location by mutual agreement with the repair manager.

9.7 The customer shall bear a supervisory and assistance obligation for the compliance with the statutory working time limits. Breaches are to be reported to RÖHM GmbH.

9.8 The customer is obliged to provide the reasonable and necessary technical assistance in costs, in particular
a. Provision of the necessary, suitable assistants in the number that is necessary for the repair and for the necessary time; the assistants have to follow the instructions of the repair manager. We do not assume any liability for the assistants. If a defect or damage were caused by the assistants owing to instructions of the repair manager, then the regulations of Sections 17 and 18 shall apply accordingly.

b. Undertaking of all construction, bedding and scaffolding work including the procurement of the necessary building materials.

c. Provision of the necessary devices and heavy tools as well as the necessary commodities and required materials.

d. Provision of heating, lighting, operating power, water, including the necessary connection of the necessary delivery, the assembly and the operation.

9.9 The technical assistance of the orderer must guarantee that the service can be started immediately after the arrival of our personnel and carried out without delay until the acceptance by the orderer. Insofar as special plans or instructions of RÖHM are necessary, RÖHM shall make these available to the orderer in time.

9. Obligations of the customer to provide assistance in case of maintenance
9.1 The products are to be used as intended and according to their protection type and in line with the operating instructions together with their annexes.
9.2 In case of an agreement of one of the service packages described in Subclause 5, the customer will place the products that are to be installed, maintained or repaired into a working condition, capable of use before conclusion of the contract at his own costs if the products are not already in such a condition. If the customer does not properly satisfy this obligation either after a warning on our part and within the deadline we are entitled to demandly cancel the contract or the delivery. Further claims for damages on our part remain unaffected.
9.3 If the customer uses the maintenance service, the customer will be responsible for damage by our equipment and safety and other regulations applicable at the place of destination of our delivery and service, which refer to the delivery, the assembly and the operation.
9.4 Our employees and vicarious agents are to be granted the unimpeded and safe access to the products. In case of delivery to RÖHM, the customer is responsible he is obliged to remunerate the waiting times of our employees and vicarious agents resulting from the delay separately.
9.5 The customer shall refrain from commission third parties with the services during the term of a service agreement, which we have to provide according to the agreement or from performing this work himself.
9.6 The customer has to draw our attention to the statutory, official and company safety and other regulations applicable at the place of destination of our delivery and service, which refer to the delivery, the assembly and the operation.

10. Inspection and acceptance
10.1 The delivery will be inspected and accepted according to the guidelines of our quality control and delivery inspected accordingly. If the customer requests further inspections then these are to be agreed in writing and paid by the customer. This shall relate e.g. to special tests for the acceptance.
10.2 The customer undertakes to accept our services under this contract immediately after the report that they have been completed. Upon request he has to declare their acceptance in writing towards our employees or vicarious agents insofar as there is no essential defect visible from the service report.

10.3 Our services shall be deemed as accepted free of defects with the re-commencement of the operational use of the maintained or repaired product, in particular for production purposes. Our claims for the repair and consumables, replacement part sets as well as other accessories. Our work for applicable necessary repairs is to be remunerated separately by the customer according to Subclause 12.1.

11. Cost details and cost estimate
11.1 The creation of the cost estimates is liable to costs if the execution of the repair is not approved.
11.2 The costs for a cost estimate amount to the flat rates fixed in the current price list.
11.3 If the repair cannot be carried out at these costs or if our employees or vicarious agents consider the execution of additional work to be necessary during the repair the customer's consent is to be obtained if the stated costs are exceeded by more than 15%.

12. Remuneration, maturity and terms of payment
12.1 Insofar as not otherwise agreed and this is no warranty case our services are to be remunerated according to the actual work requirement pursuant to our respectively valid general price lists. The time required by our employees will be settled in time sections of 15 min. In addition to the time required for the work that is to be performed in these cases the customer will pay the travelling and waiting times, overtime surcharges, expenses, travelling and accommodation costs as well as the costs of spare parts, materials subject to wear and tear and consumables and replacement part sets according to our prices lists or in line with the offer.
12.2 Insofar as a flat rate remuneration was agreed for a service package, our work and travelling costs and expenses are thus covered, not however the costs for waiting times, overtime at the customer’s request, spare parts, materials subject to wear and tear and consumables, replacement part sets as well as other accessories. Our work is not to be paid for applicable necessary repairs to be remunerated separately by the customer according to Sub clause 12.1.
12.3 The prices for our services can be derived from the respective price list valid upon conclusion of the contract and are deemed ex works plus value added tax. The calculation basis for the remuneration is the one-shot operation, i.e. a use of the products up to 160 hours in a calendar month. A surcharge to the list price of 50% is charged for the two-shot operation and 100% for free operation. The calculation basis for the remuneration is a surcharge to the list price of 50% is charged for the two-shot operation and 100% for free operation. The calculation basis for the remuneration is the list price per hour, a max. of 7 hours per day) surcharges will be calculated according to the respective valid price list.
12.4 If our personnel and material costs are increased then we are entitled to adjust the respective prices valid at the beginning of the first year up to a maximum of 5% above the price of the previous year. Price changes will be announced to the customer at least one month before the new contractual prices come into force. The customer is entitled to terminate the contract effective as of the time at which the new price would become valid for him for the first time.

13. Transport and insurance with the repair in the plant of RÖHM GmbH
13.1 The object for repair will be delivered by the customer to us at his costs together with the repair and service form and after execution of the repair collected by the customer again or return to him at the customer's costs.
13.2 The customer has to bear the risk of transport.
13.3 At the customer’s request a shipment carried out by us will be insured at the customer’s costs against the insurable transport risks, e.g. theft, breakage and fire. 13.4 If the payment is not completed during the repair time in our plant. The customer has to ensure the maintenance of the existing insurance cover for the object of repair e.g. with regard to fire, pipe water, storm and machine breakage insurance. Insurance cover can only be insured against the risks at the explicit will of the customer.
13.5 In case of delay of the customer with the take-over we can charge a storage fee for the storage in our plant. The object of repair can also be stored otherwise at our discretion. The costs and risk of the storage during the delay shall be for the expense of the customer.

14. Repair deadline
14.1 The details concerning the repair deadlines are based on estimates and merely serve for the purpose of information and first orientation. They are therefore not binding unless this is explicitly agreed.
14.2 The agreement of a binding repair deadline, which must be described as binding, can only be requested by the customer if the scope of the work has been precisely determined.
14.3 The binding repair deadline will have been adhered to if by the time that it expires the object of repair is ready for take-over by the customer, in the event of a contractual- ly envisaged testing ready for its execution.
14.4. In case of a without additional and extension orders or with necessary additional repair work the agreed repair deadline will be extended accordingly.
14.5. If the repair is delayed due to measures within the scope of industrial disputes, in particular strikes as well as the occurrence of circumstances which were not caused by us, a reasonable extension to the repair deadline will occur insofar as such impediments have as proven a substantial influence on the completion of the repair, this shall also apply if such circumstances occur after we are in default.

15. Ban on offsetting and assignment; subcontractors
15.1 The customer is only entitled to offsetting in the event of undisputed claims or claims which have been declared final and binding. This shall not apply if the customer assigns claims in principal, in particular for defects.
15.2 The assignment of rights of the customer from contractual relationships with us presumes our prior consent in order to be valid. This shall not apply insofar as Section 354a HGB (German Commercial Code) applies.
15.3 We are entitled to use third parties in order to fulfil our contractual obligations.

16. Reservation of title
16.1 The goods delivered by us shall remain our property until the payment of all of our claims against the customer, no matter for what legal grounds, also future ones. In case of current account the afore-mentioned property shall be deemed as security for our balance claim.
16.2 The customer may only sell within the framework of his customary business transactions and neither pledge, nor assign the goods as collateral. The customer hereby assigns us for security of our payment claims against him, in the amount of the value of our delivery and service, all claims with all secondary rights, which he acquires against his buyer owing to such a sale.

16.3 As long as the property has not yet been assigned, the customer has to inform us immediately in writing if the delivered object is attached or is exposed to other interventions of third parties. As far as the third party is not in the position to reimburse us the court and out-of-court costs of an action according to Section 771 ZPO (German Code of Civil Procedure) the customer shall be liable for the loss incurred to us.

16.4. We undertake to release the securities to which we are entitled at the customer’s request insofar as their value exceeds the claims which are to be secured by more than 20 %.

17. Warranty
17.1 Insofar as the creation of a work has been agreed and thus the law governing contracts for work and services applies the following shall apply: If our services are faulty then we are first of all entitled and obliged to subsequent satisfaction according to Section 634 No. 1 BGB. If the subsequent satisfaction finally fails the customer can accordingly to Section 634 No. 3 cancel the contract or reduce the remuneration and according to Section 634 No. 4 BGB request damages. Claims of the customer for reimbursement of expenses according to Section 634 No. 2 BGB (self-execution) are excluded. Subclause 18 shall apply to claims for damages.
17.2 Insofar as we provide planning services without executing these and thus the law governing service contracts applies (e.g. in the event of a breach of our duties under Subclauses 5.2.1, 5.2.2 and 5.2.3) the following applies: If our services are faulty then we are first of all entitled and obliged to subsequent improvement. If the subsequent improvement finally fails the customer is entitled to damages according to Subclause 18.

17.3 Excluded from the warranty are damages as a result of natural wear and tear, faulty construction or assembly work of third parties as well as other causes, for which we are not responsible.
17.4 The warranty shall lapse if the customer or third party makes changes or repairs to our services/products without our prior written consent unless the defect is not a result thereof.
17.5 Claims of the customer owing to defects of quality and title shall become statute-barred with the expiry of 12 months after the acceptance of the work or the knowledge of defects with the provision of planning services.

18. Liability
18.1 We shall be liable to an unlimited extent in case of willful intent and gross negligence as well as with the injury to life, the body and the health as well as with the culpable breach of essential contractual obligations. Deemed as essential are such contractual obligations, the fulfillment of which makes the proper execution of the contract possible at all and the compliance with which the contractual partner may as a rule rely and depend on.
18.2 Incidentally our liability is excluded.
18.3 A liability according to the product Liability Act remains unaffected.
18.5 The personal liability of our legal representatives and vicarious agents is limited as our own liability according to the afore-mentioned provisions.

19. Term of the contract; termination
19.1 Service agreements according to Subclause 5.1. shall come into force when signed by both parties and shall initially apply until the end of the calendar year, that follows the year in which the contract was concluded. The contractual relationship will subsequently be extended respectively by one year further unless it is terminated by one of the parties with a period of notice of 3 months to the end of the second or a following year. Contractual relationships can be terminated on the whole or only with regard to individual works.
19.2 The right to the extraordinary termination for an important reason remains unaffected.

20. Place of jurisdiction; applicable law
20.1 With all disputes ensuing from the contractual relationship if the orderer is a merchant, a legal entity under public law or a special fund under public law, the action is to be filed at the court that has jurisdiction for our headquarters. We are also entitled to file an action at the headquarters of the orderer.
20.2 The legal relation is subject to the law of the Federal Republic of Germany. German international private law and the Vienna Convention of the United Nations concerning Contracts for the International Sale of Goods (CISG) will not apply.

RÖHM GmbH
89655 Sonthim (Germany)

Status: October 2015